

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

FREE TRANSLATION

מנחם מענדל שניאורסאהן

ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי

ברוקלין, נ. י.

By the Grace of G-d
Lag b'Omer, 5745
Brooklyn, N. Y.

To All Participants in the
Annual Dinner of Oholei Torah

G-d bless you all!

Greeting and Blessing:

It is significant that this year's Annual Dinner Event is taking place on the first day of the weekly Sedra b'Ha'alos'cho es Haneiros, beginning with the commandment to light the lamps of the Menorah in the Beis Hamikdash.

Of course, the physical aspect of this Divine commandment, namely, the actual lighting of the Menorah in the Beis Hamikdash, does not apply at this time, when we have no Beis Hamikdash. However, spiritually, and in essence, we can implement this Mitzvo also now and here. For the spiritual Beis Hamikdash - the sanctuary that is within the heart of every Jew, wherein HaShem desires to dwell, as He indicated: "Let them make Me a sanctuary, and I will dwell among (and within) them" - this inner sanctuary has never been, and can never be, destroyed.

Thus, here and now, we fulfill this Divine commandment of "lighting the lamps in the Beis Hamikdash," by keeping the light of Torah and Mitzvot shining ever brighter in our personal everyday life, as well as in our homes and in our surroundings.

HaShem further promises us: "You keep My lamp (the light of Torah and Mitzvot) shining brightly, and I will keep your lamp (the soul) shining brightly," for "the soul of man is the lamp of HaShem." This mutual covenant goes into effect immediately a Jewish child is born. This is why Torah Chinuch is so vital in Jewish life. This is why Oholei Torah is such a vital institution that merits your most generous support. The Annual Dinner Event is the time and the occasion to give expression to your fullest support to Oholei Torah.

I extend prayerful wishes to the honorees, and to each and all of you and yours for Hatzlocho in all above, and for a growing measure of brightness also in your personal affairs, both materially and spiritually.

With esteem and blessing,

/Signed: Menachem Schneerson/

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ.י.

ב"ה, ל"ג בעומר, ה'תשמ"ה
ברוקלין, נ.י.

צו אלע אנטיילנעמער אין דעם יערלעכען
דינער פון דעם מוסד חינוך "אהלי תורה"
ה' עליהם יחיו

שלום וברכה:

ס'איז דא א ספעציעלע שייכות אין דעם וואס די הייארדיגע יערלעכע מסיבה
קומט-פאר אנהייב וואך פון פרשת בהעלותך את הנרות, וועלכע הייבט זיך אן
מיט דער מצוה פון צינדן די ליכט פון דער מנורה אין בית-המקדש.

די נשמות'דיגע טייל פון דער דאזיגער מצוה - צינדן די ליכט אין בית-
המקדש בפועל ממש - איז טאקע ניט מעגלעך דורכצופירן בזמן הזה, ווען מיר
האבן ניט דעם בית-המקדש. אבער דער גייסטיגער אינהאלט פון דער דאזיגער
מצוה איז גילטיג אויך היינט און אומעסום; ווארום דער גייסטיגער בית-
המקדש - דער מקדש וואס איז אין יעדע אידישע הארץ, וואס דער אויבערשטער
וויל דארט שטענדיג מאכן רוען זיין ג-טלעכע שכינה, ווי ער האט אנגעזאגט
און צוגעזאגט: ועשו לי מקדש ושכנתי בתוכם - בחור כל אחד ואחת (זאלן
אידן מאכן פאר א מקדש וועל איך רוען צווישן (און אין) זיי) - דער
דאזיגער רוחניות'דיגער בית-המקדש איז קיינמאל ניט חרוב געווארן און קען
ניט חרוב ווערן.

דעריבער ווערט דער אנזאג: בהעלותך את הנרות דורכגעפירט בזמן הזה
דורך צינדן דעם נר מצוה ותורה אור אין אידישע הערצער אין אן אופן אז
די ליכטיקייט פון תורה און מצוות שיינט ארויס אלץ מערער און שטארקער
אין דעם גאנצן טאג-טעגלעכן לעבן, סיי בא זיך און-אין דער אייגענער
היים, און אויך אין אלע אידישע היימען און אין דער גאנצער סביבה.

השם ית' איז מבטיח: "איר היט מיון נר (נר מצוה ותורה אור), און איך
וועל היטן איינער נר (נר ה' נשמת אדם): דאס איז אן אפמאך וואס קומט
אריין אין קראפט פון דעם מאמענט ווען א אידיש קינד ווערט געבארן. תורה-
חינוך איז א לעבענסנויטווענדיקייט פאר יעדן אידישן קינד פון דער פריסטער
יובנט אן, און פאר דעם גאנצן אידישן פאלק. דעריבער איז אזא מוסד חינוך
ווי אהלי תורה פון דער גרעסטער וויכטיקייט און פארדינט אייער גרעסטע
שטיצע.

די יערלעכע מסיבה איז די פאסנדע צייט און די פאסנדע געלעגנהייט אויס-
צודריקן אייער בפועל, אייער פולסטע הילף און שטיצע פאר אהלי תורה.

איך באגרייס די געערטע געסט און אלע אנטיילנעמער, בכלל און בפרט,
און שיק איין מיין אינערלעכען וואונש פאר הצלחה אין אלעט אויבגעשריבענע,
ווי אויך אין די פערזענלעכע באדערפענישן, אז אלע ענינים זאלן ווערן
אלץ בעסער און ליכטיגער בגשמיות וברוחניות גם יחד.

בכבוד וברכה
